

BenQ·SIEMENS

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/sl91



Avvertenze di sicurezza	2	Imp.msg.	42
Panoramica del telefono	5	Casella vocale	44
Simboli del display	9	Internet	44
Messa in funzione	11	Giochi	46
Accensione/spengimento, inserimento del PIN	15	Organiser	46
Istruzioni generali	16	Extra	47
Sicurezza	20	Media player	49
Inserimento testo	22	File personali	50
Telefonare	25	Impostazioni	51
Contatti	31	Mobile Phone Manager	60
Lista chiamate	35	Servizio Clienti	61
Camera	36	Cura e manutenzione	63
Crea messaggio	38	Dati dell'apparecchio	64
In Entrata	39	Certificato di garanzia	65
Liste dei messaggi	41	Contratto di licenza	66
		Indice	69

Questa è una versione ridotta della guida per l'utente. La versione completa si trova su Internet a questo indirizzo:
www.BenQ-Siemens.com/sl91

Avvertenze di sicurezza

Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



I toni di avviso, i contenuti musicali e le conversazioni in viva voce vengono riprodotte tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce. Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Si consigliano solo Batterie Originali (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo, il coperchio dell'obiettivo e la Micro SD Card vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente.

Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il carica-batterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM e la Micro SD Card. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.



Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui la D.Lgs. n° 22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n° 22/1997).



L'utilizzo di auricolari e cuffie ad alto volume può comportare danni permanenti all'udito. L'ascolto prolungato di musica ad alto volume potrebbe diventare un'abitudine ma può danneggiare l'udito. Impostare il volume su un livello di sicurezza. Se si avverte un fischio alle orecchie, ridurre il volume o smettere di utilizzare l'apparecchio.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio di TV, radio e PC.



Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.



Usare solo Accessori Originali. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

BenQ Mobile si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono BenQ Mobile.

Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto “pairing”, il collegamento, dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN)

- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento (“collegamento senza conferma”) dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Per quanto possibile, bisognerebbe limitare la “visibilità” del proprio telefono. In tal modo è possibile ridurre sensibilmente la probabilità che apparecchi sconosciuti stabiliscano un collegamento con il proprio telefono.
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l’“ID Bluetooth”. Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (**Nome Bluetooth**, v. pag. 53).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

Per garantire un corretto funzionamento del telefono, utilizzare quest'ultimo solo con la tastiera completamente aperta o completamente chiusa.

Panoramica del telefono

Il telefono prevede una tastiera a membrana i cui tasti dotati di sensori reagiscono alle pressioni delle dita. Evitare di utilizzare le unghie per attivare i tasti per non danneggiare il telefono. I bordi dei tasti attivi sono illuminati. Per i tasti dotati di sensori è possibile impostare uno speciale tono (v. pag. 56). Se la tastiera è bloccata, i tasti dotati di sensori non sono visibili.

Se nessuno dei tasti viene utilizzato per un certo intervallo, l'illuminazione del display si spegne e il display non risulta più visibile. Per attivare l'illuminazione del display premere a lungo il tasto di navigazione.



Se il telefono è spento, aprire lo slider per accenderlo.

Se non diversamente indicato, è possibile utilizzare tutti i tasti con le funzioni descritte indipendentemente dalla posizione dello slider.

Le chiamate si possono accettare/effettuare anche se lo slider è chiuso.

① Tasti funzione

Le funzioni correnti di questi tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo** /simbolo.

② Tasto di connessione


Comporre il numero/nome visualizzato/evidenziato, accettare le chiamate. Aprire le liste dei registri di chiamate in stand-by.

③ Tasto di spegnimento/fine chiamata.

- In stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.
Premere **brevemente** per aprire il menu di spegnimento (v. pag. 15).
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: premere **a lungo** per tornare in stand-by.

Blocco della tastiera quando lo slider è chiuso

Premere **brevemente** per bloccare la tastiera.

Per sbloccare la tastiera: premere il tasto di navigazione per attivare il display e i tasti dotati di sensori. Viene visualizzato un messaggio di richiesta. Premere il tasto di spegnimento/fine chiamata  **brevemente** e confermare con **OK** per sbloccare la tastiera.
Per sbloccare la tastiera è anche sufficiente aprire lo slider.

④ Tasto attività

Premendo **brevemente**: si apre il commutatore di attività. Premendo **a lungo**: si apre il menu principale.

⑤ C Tasto Cancell

Inserimento testo: cancellazione di un carattere per volta. Premere **a lungo** per cancellare rapidamente il testo. Liste: cancellazione della/e voce/i evidenziata/e.



① Auricolare

② Display

③ Tasto di navigazione

- Premere il tasto di navigazione per selezionare un'opzione/voce elenco o per avviare un'applicazione/funzione.
- In stand-by, premere per aprire il menu principale.

Indic. luce ricarica

È possibile impostare il tasto di navigazione in modo che lampeggi durante il caricamento. Quando la batteria è completamente carica e il cavo di ricarica è ancora collegato, il tasto di navigazione rimane illuminato in maniera permanente.

④ Anello di navigazione

Predefinito in stand-by:



Premendo **brevemente**: si aprono i profili utente.
Premendo **a lungo**: si avvia la selezione vocale (v. pag. 35).



Apertura dei contatti.



Apertura della casella In Entrata.



Attivare la fotocamera in modalità immagine.

Nelle liste, nei messaggi e menu:



Scorrimento verso l'alto, verso il basso.

Durante la riproduzione audio:



Regolazione del volume.



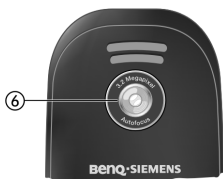
Passaggio al brano precedente/successivo.

⑤ Tasto fotocamera

Attivare la fotocamera in modalità immagine.

⑥ Presa per connettore

Per caricabatteria, cuffia, ecc.



① Obiettivo della fotocamera (frontale)

La fotocamera frontale funziona soltanto con lo slider aperto.

② Tasto chiamata video

Premere per aprire la modalità video.

③ Casella vocale

Premendo **a lungo** in stand-by: chiamata segreteria telefonica (v. pag. 44).

④ Suoneria

- Premendo **a lungo** in stand-by: attivazione/disattivazione di tutti i segnali acustici (sveglia esclusa). La vibrazione viene attivata automaticamente. Il modo Silenzioso non ha alcun effetto sul Media Player. L'impostazione di vibrazione si può modificare dal profilo Silenzioso (v. pag. 51).
- Premendo **a lungo** mentre è segnalata una chiamata in entrata: si disattiva la suoneria solo per la chiamata attuale.

⑤ Blocco della tastiera quando lo slider è aperto

In stand-by: premere **a lungo** per attivare e disattivare il blocco dei tasti. È possibile comporre solo i numeri di emergenza. Durante la composizione di un numero: digitazione del carattere jolly "?".

⑥ Obiettivo della fotocamera (posteriore)

Apertura/chiusura dello slider

Apertura dello slider

L'apertura dello slider ha effetti diversi, a seconda della situazione attuale:

- Se il telefono era spento: si accende.
- In stand-by: la tastiera viene sbloccata automaticamente. Se attivata, viene riprodotta la melodia di apertura. Premere un tasto qualsiasi per terminare la riproduzione. L'illuminazione del display e dei tasti viene attivata.
- Chiamata in entrata: è possibile accettare la chiamata. L'apertura dello slider non ha alcun effetto sulla chiamata in corso.
- Le applicazioni già aperte rimangono aperte in secondo piano.
- Le richieste e gli avvisi aperti, cioè presenti nelle finestre di dialogo vengono accettati.

Chiusura dello slider

La chiusura dello slider ha effetti diversi, a seconda della situazione attuale:

- In stand-by: se attivata, viene riprodotta la melodia di chiusura. Premendo un tasto qualsiasi si termina la riproduzione. Il blocco tastiera viene automaticamente ristabilito dopo circa 3 secondi e l'illuminazione del display e dei tasti si spegne.
- Chiamate: tutte le chiamate attive/in attesa vengono concluse.
Se è collegata una cuffia con cavo è possibile continuare la chiamata. Viene lanciato un tono di avvertimento.
- Chiamata in entrata: respingere la chiamata.
- La chiamata in uscita in attesa viene conclusa. Se è collegata una cuffia con cavo, una chiamata in uscita non viene influenzata.

- In genere, tutte le applicazioni aperte vengono chiuse. Viene prodotto un suono di avvertimento e visualizzato un prompt che richiede se continuare l'applicazione. Respingendo o ignorando il messaggio di richiesta si chiude l'applicazione. Va ricordato che tutti i dati non salvati andranno perduti.

Per mantenere un'applicazione aperta, è possibile farla passare esplicitamente in secondo piano tramite il tasto Attività prima di chiudere lo slider. Le applicazioni in secondo piano rimarranno aperte quando lo slider verrà chiuso.

- Se la fotocamera frontale è attiva (anche in secondo piano), viene visualizzato un prompt che richiede se continuare con la fotocamera posteriore.
- Connessioni dati:
il trasferimento di dati in corso (cioè l'invio/ricezione di SMS/MMS, lo scaricamento di e-mail o la sincronizzazione) e il download dei dati non vengono interrotti dalla chiusura dello slider.
Se le connessioni Bluetooth o al server sono aperte, viene visualizzato un prompt che richiede se mantenere attiva la connessione.
- Le richieste e gli avvisi aperti, ovvero presenti nelle finestre di dialogo vengono respinti. Gli eventi e gli allarmi attuali vengono disattivati.

Simboli del display

Simboli del display (selezione)



Potenza del segnale



Livello di carica della batteria,
per es. 50%



Contatti



Lista chiamate



Internet



Camera



Messaggi



Organiser



Giochi



Media player



Videochiamata



Extra



File personali (gestione file)



Impostazioni



Tutte le chiamate vengono de-
viate



Suoneria disattivata



Avviso acustico impostato



Blocco della tastiera attivo



Funzione risposta automatica
attiva



È possibile effettuare **soltanto**
le chiamate di emergenza.



Profilo generale (vedere
v. pag. 51)



Scheda Micro SD attiva



USB collegato al dispositivo



Radio FM



Bluetooth attivo e visibile



Bluetooth attivo e non visibile



Bluetooth non attivo e visibile



Bluetooth non attivo e non visi-
bile



Dati trasmessi via Internet

Eventi (selezione)



Ricevuto messaggio vocale



Chiamate perse



Nuovo messaggio



Memoria SMS esaurita



Memoria telefono esaurita

Simboli dei messaggi (selezione)

Messaggio non letto



Letto (SMS, MMS ed E-mail)

MMS con contenuto DRM
(v. pag. 17)

E-mail inoltrata



E-mail con allegato

Simboli della fotocamera (selezione)

Impostazioni luminosità

Fattore di zoom

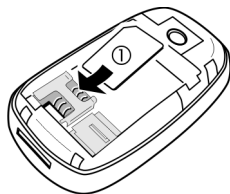
Messa in funzione

Al momento della fornitura, il display del telefono è coperto da una pellicola protettiva. Togliere la pellicola prima di iniziare a usare l'apparecchio.

In rari casi, scariche statiche possono provocare uno scolorimento ai bordi del display. Tuttavia, questo effetto scompare dopo circa 10 minuti.

Inserimento della scheda SIM

L'Operatore di Rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se si è ricevuta una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.



- Inserire la scheda SIM con i connettori rivolti verso il **basso** nell'apposita sede. Con una leggera pressione far scivolare delicatamente in fondo la scheda SIM ① (prestare attenzione all'angolo smussato).

Inserimento della scheda Micro SD

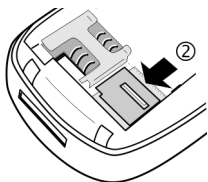
La scheda Micro SD aggiunge al telefono una notevole capacità di memoria, consentendo per esempio di salvare file di immagini/video e registrazioni audio. Tuttavia, questa scheda Micro SD può anche essere utilizzata come un comune dischetto floppy per salvare qualsiasi altro tipo di file.

È possibile accedere all'elenco delle cartelle e dei file nel menu **File personali** (v. pag. 51).

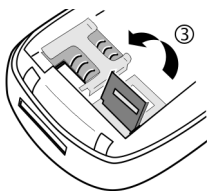
Il numero di file conservati nella scheda Micro SD determina i tempi di accesso. Se nella scheda sono stati salvati più di 300 file, le prestazioni del telefono risulteranno inferiori.

Per assegnare un file dalla scheda Micro SD a una funzione nel telefono, per esempio una suoneria, il file in questione dovrà essere copiato nella memoria del telefono. In caso contrario, estraendo la scheda Micro SD si ripristineranno le condizioni predefinite.

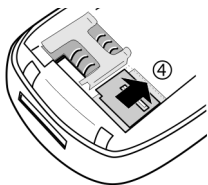
Osservare le istruzioni fornite dal produttore insieme alla scheda Micro SD.



- Far arretrare il coperchio metallico dell'alloggiamento della scheda Micro SD nella direzione indicata ②. Il coperchio si sgancia.



- Sollevare l'alloggiamento della scheda Micro SD ③. Inserire la scheda Micro SD nella fessura del telefono con i contatti rivolti **verso il basso** e nella posizione corretta.

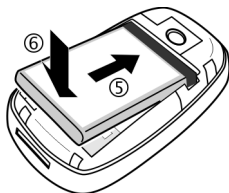


- Per chiudere l'alloggiamento della scheda Micro SD, premere il coperchio metallico verso il basso sulla scheda e spingerlo in avanti ④ fino a bloccarlo.

Nuova scheda Micro SD

- Creare una copia di backup dei dati sulla vecchia scheda Micro SD su un PC.
- Formattare la nuova scheda Micro SD.
- Copiare i dati dal PC alla nuova scheda Micro SD.

Inserimento della batteria



- Inserire la batteria nel telefono ⑤, quindi spingerla verso il basso finché si innesta ⑥.



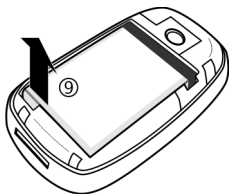
- Per chiudere il coperchio, metterlo prima in posizione ⑦ quindi spingerlo verso il basso, fino all'innesto ⑧.

Estrazione della batteria

Attenzione

Spegnere il telefono **prima** di estrarre la batteria!

- Per togliere il coperchio, inserire un oggetto appuntito in corrispondenza dell'estremità smussata del coperchio sopra il telefono e sollevare il coperchio.



- Per estrarre la batteria, afferrarla dall'angolo indicato e sollevarla 9.

Caricamento della batteria

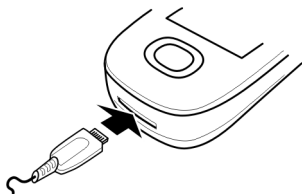
Al momento della fornitura la batteria non è completamente carica. Inserire quindi il cavo del caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.

Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!

In alternativa, la batteria può essere ricaricata tramite la porta USB oppure sul supporto da tavolo.

Supporto da tavolo

Durante il processo di carica il supporto da tavolo è illuminato. Per evitare che si illumini, durante la carica capovolgere il supporto da tavolo, infilare la punta di una matita nel foro al centro del supporto e spegnere il dispositivo di illuminazione.



Simbolo sul display durante il processo di carica.

Per evitare possibili danni, non estrarre la scheda SIM quando il telefono è collegato a un caricabatteria o a un cavo USB.

Tempo di carica

Una batteria scarica risulta completamente carica dopo circa 2 ore. Il processo di carica è possibile solo a una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C. Con una differenza di temperatura nell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia, indicando così all'utente la condizione di criticità. Non superare la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

Non rimuovere la batteria senza motivo e, possibilmente, non interrompere anzitempo il processo di carica.

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Tempi di funzionamento e temperatura

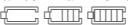
I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di rete e di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente l'autonomia in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Il telefono potrebbe riscaldarsi durante il trasferimento dei dati o utilizzando il servizio 3G. Ciò è normale e non comporta rischi.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di ricarica non risulterà immediatamente visibile quando si collega l'alimentatore alla corrente. Questo sarà visualizzato al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3-4 ore.

Simboli sul display durante il funzionamento

Simboli sul display dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica): 

Avviso batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica, si viene avvisati due volte: quando la batteria ha ancora 10 minuti di autonomia e quando ha ancora 1 minuto.

Spegnimento

Se la batteria è completamente scarica, il telefono si spegne automaticamente.

Accensione/spegnimento, inserimento del PIN

Accensione del telefono

Per accendere il telefono aprire lo slider. Inserire il PIN o confermare la richiesta (v. pag. 22).

Il telefono si accende automaticamente quando:

- viene caricato tramite la porta USB **oppure**
- appare un evento o un avviso da segnalare.

Se si chiude lo slider prima di inserire il PIN, il telefono viene nuovamente spento.

Inserimento del PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Inserire il PIN usando i tasti numerici. Compaiono degli asterischi affinché nessuno possa leggere il PIN dal display. Correggere con **C**.

OK

Confermare. La connessione alla rete richiede alcuni secondi.

È possibile cambiare il PIN (v. pag. 21). Per sbloccare la scheda SIM, vedere (v. pag. 21).

Modalità di selezione

Se il telefono è stato spento in modalità offline (vedere di seguito):

Modo online/ModoAereo

Scegliere la modalità e confermare con

Spegnimento del telefono



Premere **a lungo** il tasto Off/di fine chiamata.

Oppure



Premere **brevemente** e selezionare una delle seguenti opzioni.

Spegni-mento

Spegnimento del telefono. Il telefono si accende automaticamente se compare un avviso o un evento del calendario.

ModoAereo

Il telefono non è spento ma non è possibile collegarsi. Premere per confermare.

Spegni (sveglia OFF)

Stabilire se il telefono **non** debba accendersi quando compare un avviso o un evento di calendario con il telefono spento. Questa modalità è utile ad esempio negli ospedali o in aereo.

Alternanza tra modalità:



Premere **brevemente** e selezionare **ModoAereo/Modo online/Spegni (sveglia OFF)**.



Confermare.

Modalità offline

In modalità offline sono disponibili numerose funzioni del telefono ma non si è collegati a nessuna rete. Non si è disponibili per le chiamate in arrivo e non è possibile iniziare una chiamata.

Numero di emergenza (SOS)

Usare solo in caso di effettiva emergenza!

È possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete anche **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è supportata in tutti i paesi).

Aprire lo slider per usare la tastiera.

SOS Premere il tasto funzione.

Sì Confermare. Il numero di emergenza viene composto.

Se lo slider è aperto e la tastiera è bloccata (v. pag. 7), è possibile comporre solo i numeri di emergenza.

Prima accensione del telefono

Quando il telefono viene attivato per la prima volta o dopo aver rimosso la batteria, viene richiesto di impostare l'ora e la data.



Selezionare se si desidera inserire l'ora/la data.

Fusi orari



Selezionare l'impostazione desiderata e cambiare fuso orario nel planisfero.



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta f.orario** per salvare.

Ora/Data

Alla prima messa in funzione, impostare l'ora e la data in modo da visualizzare l'ora esatta. Questa impostazione deve essere eseguita solo la prima volta.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato da 24 ore).



Premere per aggiornare ora e data.

Ulteriori opzioni e impostazioni sono descritte a v. pag. 57.

Istruzioni generali

Modalità stand-by

Il telefono è in stand-by ed è pronto all'uso non appena il nome dell'Operatore di Rete appare sul display.



Premere **a lungo** il tasto Off/di fine chiamata per tornare in modalità stand-by da qualsiasi punto.

Potenza del segnale



Segnale forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può causare l'interruzione del collegamento. Se necessario, spostarsi.

Scambio dati

Il telefono supporta diversi metodi per la trasmissione di dati nella rete mobile:

- Il metodo più veloce è con il servizio 3G. Utilizzando il 3G, è possibile effettuare chiamate video di alta qualità. Si può essere collegati in modo permanente a Internet. Alcuni Operatori di Rete non supportano ancora questo servizio.
- GPRS (General Packet Radio Service) è un altro metodo di trasmissione dati nella rete mobile. Anche mediante GPRS è possibile essere collegati in modo permanente a Internet, ammesso che la rete presenti una capacità sufficiente.
- GSM (Global System for Mobile Communications) è uno standard completamente digitale per reti mobili, usato principalmente per chiamate vocali e messaggi di testo (SMS).

A seconda della rete e del proprio Operatore, vengono automaticamente utilizzati i vari metodi. In base al proprio Operatore di Rete è possibile impostare il metodo che si desidera usare (v. pag. 59).

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che questo apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai rispettivi produttori, per es. protezione in caso di copia, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso ecc.

Istruzioni per l'uso

Simboli

In questo manuale d'uso si utilizzano i seguenti simboli:



Digitazione di numeri/lettere



Tasto di spegnimento/fine chiamata.



Tasto di connessione

Opzioni

Visualizza la funzione di uno dei tasti funzione.



Premere il tasto di navigazione, per es. per richiamare il menu.



Visualizzazione di una funzione di navigazione. Premere il tasto di navigazione nella direzione indicata.



Funzione che dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere una registrazione speciale.

Menu principale

Il menu principale comprende i seguenti simboli grafici:



Richiamo dallo stand-by.

Oppure



Premere **a lungo** in qualsiasi situazione.



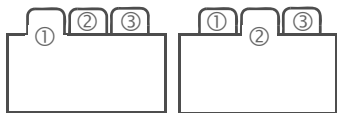
Selezione dei simboli dell'applicazione.



Avvio dell'applicazione.

Schede

Le schede consentono di accedere rapidamente alle informazioni e alle applicazioni.



Tasto di navigazione

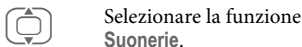
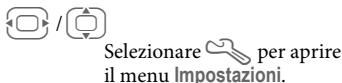
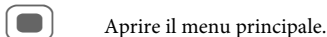
Il simbolo al centro della riga inferiore sul display visualizza la funzione corrente quando il tasto di navigazione viene premuto verticalmente.

Comandi del menu

Nelle istruzioni per l'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate **sotto forma di simboli**, ad es. per impostare le suonerie



Questo comprende le seguenti fasi:



Funzioni standard

Menu opzioni

Questo elenco contiene le funzioni disponibili in diversi menu opzioni.

Opzioni Aprire il menu.

<Nuova voce>	Creare una nuova voce.
Salva	Salvare una voce.
Cambia	Aprire l'elenco opzioni. Scegliere un'opzione e confermare.
Visualizza	Visualizzare una voce.
Scegli	Scegliere una voce/collegarsi a un link/ lanciare un comando.
Chiamata vocale/ Chiamata video	Effettuare una chiamata vocale/video al numero selezionato.
Dettagli	Visualizzare eventuali informazioni supplementari relative alla voce.
Cancellare/ Cancellare tutto	Cancellare una voce/tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
Esci	Uscire dall'applicazione.
Modifica	Aprire una voce per modificare/aprire il campo di inserimento da modificare.
Met.Ins. testo	Aprire il menu relativo al metodo di inserimento (v. pag. 22).

Menu-Mod.testo	Aprire il menu di modifica testo (v. pag. 23).
Ordina per	Selezionare i criteri di ordinamento.
Imposta come	Per esempio, impostare un'immagine come sfondo, una melodia come suoneria o aprire/chiedere una melodia.
Rinomina	Rinominare la voce selezionata.
Invia	Scegliere il tipo di trasmissione (MMS, SMS, e-mail, Bluetooth).
Crea messaggio	Scegliere il tipo di trasmissione e creare il messaggio.
Rispondi/ Rispondi a tutti	Il mittente diventa il destinatario, davanti all'oggetto viene segnato "Ogg."
Capacità/ Stato memoria	Visualizzare lo stato della memoria per la rispettiva applicazione, telefono, scheda SIM o scheda di memoria. Se la memoria è insufficiente, avviare l'Assist.memoria.

Ricerca rapida in elenco

Premendo i tasti numerici all'interno di una lista in ordine alfabetico si apre una finestra di ricerca rapida.



Digitare il testo per passare rapidamente alla voce che corrisponde maggiormente al testo inserito.

Assist.memoria

L'assistente di memoria viene avviato automaticamente in condizioni di scarsa memoria.

Avvio dal menu principale:



Tutte le cartelle e i file salvati nella memoria del telefono e sulla **scheda Micro SD** sono elencati a (v. pag. 11).



Selezionare la scheda (memoria telefono/**scheda Micro SD**).

Viene visualizzata la lista delle cartelle/dei file.



Scegliere la cartella/il file.



Aprire il menu e scegliere la funzione (funzioni standard v. pag. 18).

Modalità di selezione

In alcune applicazioni (per es. Contatti/File personali) si possono evidenziare una o più voci in un elenco per eseguire contestualmente una funzione.



Aprire il menu e scegliere **Seleziona**.



Scegliere la/le voce/i.



Selezionare/deselezionare una voce.

Opzioni di selezione

Non tutte le funzioni sono visibili in ogni circostanza.

Opzioni Aprire il menu.

Seleziona/ Deseleziona	Selezionare/deselezionare la voce indicata.
Seleziona tutto	Selezionare tutte le voci.
Deseleziona tutto	Deselezionare tutte le voci selezionate.
Elimina selezione	Eliminare tutte le voci selezionate.
Invia selezione	Inviare i messaggi selezionati (per es. i messaggi e-mail dalla cartella delle bozze).
Rich. selezione	Richiamare le e-mail selezionate (sesi scarica soltanto l'intestazione).
Cancella	Eliminare i contatti selezionati per es. da un elenco di distribuzione oppure un gruppo.

Cambio attività

Si può passare dall'applicazione attuale al menu principale, alla modalità stand-by o a qualsiasi applicazione aperta.



Premere il tasto Attività. Sono elencate tutte le applicazioni attualmente aperte.

Si può passare direttamente al menu principale, a Home o a qualsiasi altra applicazione aperta:

Menu/Home/<applicazione>

Selezionare **Menu** per aprire il menu principale. Selezionare **Home** per passare alla schermata in stand-by (v. pag. 16). Oppure selezionare un'applicazione aperta e confermare con .

Se c'è una chiamata in attesa, scegliere **Chiam.attuale** per tornare alla chiamata.

Sicurezza

Il telefono e la scheda SIM sono protetti nei confronti di abusi mediante diversi codici di sicurezza.

Conservare questi codici segreti al sicuro in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!

Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN2	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Serve per sbloccare le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.

Codice telefono Protegge il telefono. Inserito dall'utente alla prima impostazione di sicurezza.



PIN On/Off

Di norma, il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questa funzione con il rischio però di un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non consentono di disattivare il controllo.

On/Off Attivare/disattivare il controllo PIN.



Digitare il codice PIN.



Confermare.

Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un numero qualsiasi di 4 - 8-cifre più facile da ricordare.



Inserire il PIN attuale e confermare con



Inserire il **nuovo** PIN e confermare con



Inserire un'altra volta il **nuovo** PIN e confermare con



Confermare.

Cambia PIN2

(Visualizzato solo se è disponibile il PIN2)
Procedere come per **Cambia PIN**.

Cambia cd.telef.

Viene stabilito dall'utente quando si richiama per la prima volta una funzione protetta del telefono (numero di 4 - 8 cifre). Il codice telefono è quindi valido per tutte le funzioni protette.

Per modificare il codice del telefono procedere come con **Cambia PIN**.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene negato. Contattare l'assistenza (v. pag. 61).

Sblocco della scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata.



Inserire il **nuovo** PIN e confermare con



Inserire un'altra volta il **nuovo** PIN e confermare con



Digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM seguendo tutte le avvertenze e confermare con



Confermare.

In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sicurezza all'accensione

Anche se l'uso del PIN non è attivo (v. pag. 15), per accendere il telefono è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. quando lo si tiene in borsa o in tasca, oppure in aereo.

Per accendere il telefono aprire lo slider.

Si

Premere. Il telefono si accende.

No

Premere o attendere. La procedura di accensione viene interrotta.

Collegamento ai PC



Il telefono può essere collegato a un PC dotato di Windows® utilizzando una connessione Bluetooth o un cavo di trasmissione dati. Il programma MPM (Mobile Phone Manager, v. pag. 60) per PC con sistema operativo Windows® consente di creare una copia di backup dei propri dati nel PC Windows® e di sincronizzare i contatti con Outlook® e Lotus Notes™. Mobile Phone Manager può essere scaricato da Internet all'indirizzo:

www.BenQ-Siemens.com/sl91

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a visualizzare il carattere desiderato. Dopo un breve intervallo il cursore avanza. Esempio:

2 abc

Premere **una volta brevemente** per scrivere la lettera **a**, due volte per la **b** ecc. Premere **a lungo** per scrivere il numero.

C

Premere **brevemente** per cancellare la lettera a sinistra del cursore o il testo evidenziato. Premere **a lungo** per cancellare rapidamente il testo.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



Premendo **brevemente**: alternanza tra **abc**, **Abc**, **ABC**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **T9 ABC**, **123**.

Premendo **a lungo**: viene visualizzato il menu del metodo di inserimento. La sequenza dei metodi di inserimento dipende dalla lingua.



Premendo **brevemente**: vengono visualizzati i caratteri speciali.

Premendo **a lungo**: si apre il menu di modifica.



Premendo **una volta/ripre-
tutamente**:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Premendo **a lungo**: si
inserisce 0.



Premere per inserire lo spa-
zio. Premere due volte per
andare a capo.

Caratteri speciali



Premere **brevemente**.

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Nuova riga



Spostarsi tra i caratteri.



Confermare.

MenuMod.testo



Premendo **a lungo**:

Inserisci simbolo, Parole
Seleziona, Copia/Incolla
Lingua in Uso

Selezione della lingua in uso

Selezionare la lingua in cui si desidera
comporre il messaggio.



Aprire il menu di modifica e
selezionare **Lingua in Uso**.
Quindi selezionare la lingua
e confermare.

Se si seleziona **Automatico**, la **Lingua in
Uso** si baserà sulla **Lingua display**.

Selezione del testo

Per copiare e incollare il testo in una po-
sizione diversa, il testo può essere evi-
denziato.



Premere **a lungo**. Viene
visualizzato il menu di
modifica:
**Seleziona testo, Copia,
Incolla.**

Inserimento testo con T9

“T9” è in grado di risalire alle parole di
senso compiuto generate dalla sequenza
di lettere digitate.

Attivazione, disattivazione di T9



Premere **a lungo**.

Scegliere la modalità di inserimento
desiderata.



Attivare/disattivare T9.

Scrivere con T9

Scrivere l'intera parola senza guardare il display.

Si consiglia di limitarsi a premere i tasti corrispondenti alla lettera desiderata **una volta**.



Lo spazio o lo spostamento a destra del cursore termina una parola.

Non utilizzare caratteri speciali quali lettere come la À, ma limitarsi a scrivere i caratteri standard per es. A; T9 penserà al resto.

T9® Text Input è autorizzato ai sensi di uno o più dei seguenti brevetti: brevetti statunitensi n. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 e 6,646,573; brevetti australiani n. 727539, 746674, e 747901; brevetti canadesi n. 1,331,057, 2,302,595 e 2,227,904; brevetti giapponesi n. 3532780, 3492981; brevetti del Regno Unito n. 2238414B; brevetto standard Hong Kong n. HK1010924; brevetti della Repubblica di Singapore n. 51383, 66959, e 71979; brevetti europei n. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); brevetti della Repubblica di Corea n. KR201211B1 e KR226206B1. Domande di brevetto della Repubblica popolare cinese n. 98802801.8, 98809472.X e 96196739.0; brevetto del Messico n. 208141; brevetto della Federazione Russa N. 2206118; e altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Parole suggerite da T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.

La parola deve essere mostrata

evidenziata. Quindi premere

<< T9 <<

La parola visualizzata viene sostituita con una parola diversa. Se nemmeno questa parola è giusta, premere di nuovo.

<< T9 <<

Ripetere fino a quando viene visualizzata la parola corretta.

Per aggiungere una parola al dizionario:

Parole Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere ora digitata senza l'aiuto del software T9. Premere **OK** per aggiungerla automaticamente al dizionario.

Correggere una parola



Spostarsi a sinistra o destra, parola per parola, fino a quando la parola desiderata appare **evidenziata**.

<< T9 <<

Scorrere di nuovo le proposte di T9.

C

Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare alcuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo l'intera parola.



Inserire un punto finale. La parola termina quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o untrattino:

per es. **l.ora** = l'ora.

Metodo di inserimento



Premere **brevemente**: alternanza tra **abc**, **Abc**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **123**. Il relativo stato viene visualizzato nella prima riga del display.

Premendo **a lungo**: vengono visualizzate tutte le varianti di inserimento.

Caratteri speciali



Premendo **brevemente**: si selezionano i caratteri speciali (v. pag. 23).

Premendo **a lungo**: si apre il menu di modifica (v. pag. 23).

Modelli di testo



Modelli

I modelli di testo sono brevi estratti di testo che è possibile inserire nei propri messaggi (SMS, MMS).

Telefonare

Il telefono consente di effettuare chiamate tradizionali (vocali) e chiamate video. Tuttavia, non è possibile effettuare contemporaneamente una chiamata vocale e una chiamata video.

È possibile effettuare e accettare una chiamata anche con lo slider chiuso. Chiudendo lo slider durante una chiamata, la chiamata viene terminata.

Se è collegata una cuffia, la chiamata non viene terminata automaticamente chiudendo lo slider.

Chiamate video

Per iniziare una chiamata video (in stand-by):



Oppure

(solo se lo slider è aperto)



Premere il tasto per la chiamata video.


Il telefono passa alla modalità chiamata video ed è possibile digitare un numero (vedere Selezione con i tasti numerici) oppure inserire un numero dai **Contatti** nel menu Opzioni.

Si può anche decidere di effettuare una chiamata video **dopo** aver inserito il numero o aver selezionato un numero da un elenco di chiamate.

Chiamata video con lo slider chiuso

Se si effettua una chiamata video con lo slider chiuso, la fotocamera frontale non è disponibile e di conseguenza il video in uscita viene bloccato. Il video non sarà trasmesso al destinatario. Al posto del video, sarà automaticamente inviata un'immagine. L'immagine può essere configurata (v. pag. 56).

Apertura dello slider durante una chiamata video

Aperto lo slider durante una chiamata video, viene visualizzato un prompt che richiede se si desidera inviare il proprio video. Premere  per confermare e mostrare la propria immagine al proprio interlocutore.

Selezione con i tasti numerici

(solo se lo slider è aperto)



Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso locale/internazionale).



Premere il tasto di connessione.

Oppure



Premere il tasto di chiamata video per effettuare una chiamata video.

Il numero visualizzato viene composto.

Terminare una chiamata



Premere **brevemente**.

Premere il tasto di fine chiamata anche se l'interlocutore ha riattaccato per primo.

È possibile concludere una chiamata anche semplicemente chiudendo lo slider.

Impostazioni durante una conversazione

Regolazione del volume



Regolazione del volume (funzione disponibile soltanto nel corso della chiamata).

Impostazioni video

Durante una chiamata video è possibile eseguire le impostazioni video tramite il menu Opzioni (v. pag. 29). Inoltre è possibile regolare la luminosità:



Aumentare/ridurre la luminosità.

Ricomposizione di numeri precedenti



Premere il tasto di connessione.

Viene visualizzato l'elenco dei numeri composti in precedenza:



Selezionare il numero.



Premere **nuovamente** il tasto di connessione.

Oppure



Premere il tasto di chiamata video per effettuare una chiamata video.

Rispondere a una chiamata

Se lo slider è chiuso si può rispondere semplicemente aprendo lo slider oppure premendo.

Oppure

(solo se lo slider è aperto)



Premere per accettare una chiamata video.

Chiamata video

Se la chiamata in entrata è una chiamata video e la funzione **Mostra mia imm.** è disattivata (impostazione predefinita, v. pag. 56) viene visualizzato il messaggio **Mostrare un'immagine video?**. In questo caso si hanno le seguenti possibilità:

Sì

Il video viene mostrato al chiamante.

No

L'immagine video senza audio viene mostrata al chiamante (**Scegli immagine**, v. pag. 56).

Rifiutare una chiamata



Premere **brevemente**.

È possibile rifiutare una chiamata anche chiudendo lo slider.

Avvertenza

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!


Ulteriori informazioni

Silenz.

Premere per disattivare la suoneria per la chiamata in arrivo.

Viva voce

Opzioni

Aprire il menu, scegliere **Viva voce** e confermare con .

Avvertenza

Disattivare sempre il “viva voce” prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito!

Alternanza tra 2 chiamate




(Funzione non disponibile durante le chiamate video)

Stabilire un secondo collegamento

Inserire un numero da **Contatti** nel menu **Opzioni**.

Oppure (solo se lo slider è aperto)



Selezionare il nuovo numero di telefono e premere . La chiamata attiva viene messa in attesa.

Alternare le chiamate

Una volta che il collegamento è stabilito è possibile alternare tra le chiamate:



premendo.

Oppure

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Chiamate in entrata durante una conversazione

Quando si sente un da uno speciale segnale (v. pag. 55). In questo caso si hanno le seguenti possibilità:


Rispondere all'ulteriore chiamata in attesa

Se lo slider è stato chiuso è possibile anche accettare la chiamata in attesa aprendo lo slider.

Passa



Accettare la chiamata in attesa. La chiamata attiva viene messa in attesa.

Per passare da una chiamata all'altra con entrambi i collegamenti attivi, premere sempre .

Rifiutare la chiamata in attesa

Rifiuta

Premere.

Rispondere alla chiamata in attesa e terminare quella attiva



Terminare la chiamata attiva.



Rispondere alla nuova chiamata.

Per terminare tutte le chiamate attuali è anche possibile chiudere lo slider. La chiamata in arrivo continua a essere segnalata.

Terminare le chiamate



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Oppure

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Interrompi**.

Dopo la visualizzazione del messaggio **Ritorno a chiamata in attesa?**, si hanno le seguenti possibilità:

Sì

Accettare la chiamata in attesa.

No

Terminare la chiamata in attesa.

Conferenza



(Funzione non disponibile durante le chiamate video)

Consente di chiamare fino a un massimo di 5 utenti in successione e di riunirli in una conferenza telefonica.

Se un collegamento è già stato stabilito:

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Ch. in attesa**. La chiamata attiva viene messa in attesa.



(Soltanto se lo slider è aperto) comporre un nuovo numero. Oppure inserire un numero da **Contatti** nel menu **Opzioni**. Una volta che il collegamento è stabilito ...

Opzioni

... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene unita alla prima.

Conclusione di una conferenza telefonica

Terminare tutte le chiamate



Premere.

Per terminare tutte le chiamate è anche possibile chiudere lo slider.

Tutte le chiamate nella conversazione in conferenza vengono terminate.

Conclusione di una chiamata

Chiudere lo slider.

Vedere anche Terminare le chiamate, pag. 28.

Chiamata privata

È possibile escludere un interlocutore da una conferenza e condurre una conversazione in privato soltanto con l'interlocutore in questione mentre la chiamata in conferenza viene messa in attesa.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Privato**. Quindi selezionare la voce per la chiamata privata.

È possibile passare dalla chiamata privata alla conferenza.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Terminata la chiamata privata, si hanno le seguenti possibilità:



Terminare la chiamata privata e tornare alla conferenza.

Oppure

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata privata viene di nuovo unita alla conferenza.

Opzioni di chiamata

Le seguenti funzioni sono disponibili solo durante una conversazione:

Opzioni

Aprire il menu.

Ch.senza suon./ Suono muto

L'interlocutore non sente niente (muto).

Solo se lo slider è aperto: Premere **a lungo**

Nelle chiamate video, il video viene ancora visualizzato all'altro capo della linea.

Viva voce


Ascolto tramite altoparlante.

Aggiorna a video/ Passa a ch.voc.

Scambiare tra la chiamata vocale in corso e una chiamata video o viceversa. La chiamata in corso viene terminata e viene eseguito un nuovo collegamento con lo stesso interlocutore.

Trasfer. a Acc./ Trasf. a telefono

Attivare il suono della chiamata corrente nella cuffia e ripristinarlo nel telefono.

Agg.a Contatti	Scegliere A nuovo contatto/A cont.esist. . Scegliere il tipo di numero per memorizzare il numero nei Contatti. Confermare la notifica di salvataggio con  .
Funzioni non disponibili durante le chiamate video:	
Ch. in attesa	Messa in attesa della chiamata attuale. La voce del menu diventa Ritorna in Att.
Passa	Alternanza tra chiamate.
Conferenza	(v. pag. 28)
Interrompi	Terminare una chiamata in una conferenza telefonica.
Privato	Effettuare una chiamata privata in una conferenza.
Trasferimento	Unire due chiamate in una conferenza telefonica e scollegarsi.
DTMF	Inserire una sequenza di toni (numeri) per es. per l'ascolto a distanza di una segreteria telefonica.
Funzioni disponibili soltanto durante le chiamate video:	
Video silenz.	(Solo se lo slider è aperto) Il video in entrata è senza audio e viene trasmessa l'immagine (Scegli immagine , v. pag. 56)

Pausa ingresso	Mettere in pausa il video in entrata (dell'interlocutore). La voce del menu diventa Ripr. in entr.
Pausa uscita	(Solo se lo slider è aperto) Mettere in pausa il video in uscita (il proprio). La voce del menu diventa Riprendi in usc.
Cambia camera	(Solo se lo slider è aperto) Passare dalla fotocamera anteriore alla posteriore.
Zoom	(Solo se lo slider è aperto) Selezionare il livello di zoom e confermare con  .
Schermo int/parz	Selezionare la presentazione video sul display.
Velocità frame	Per impostare il numero di fotogrammi che la fotocamera può scattare al secondo.
Bilanciamento	Regola la sensibilità alla luce.
Taratura sfarfallio	Regola la sensibilità alla frequenza di sfarfallio in condizioni di illuminazione interna.
Invia imm./ Invia video	Scegliere un'immagine/video da File personali e mostrarla al proprio interlocutore.

Sequenze di toni (DTMF)

(solo se lo slider è aperto)

È possibile inserire alcuni codici di controllo (cifre) per l'accesso a distanza a una segreteria telefonica **mentre è in corso un'altra conversazione**. Le cifre digitate sono trasmesse direttamente come codici DTMF (codici di comando).

Contatti

Si possono memorizzare fino a 500 contatti con diversi numeri di telefono e fax e altri dati relativi all'indirizzo.

I contatti possono contenere i seguenti tipi di voci:

- Contatti salvati nel telefono.
- Contatti SIM salvati sulla scheda SIM (v. pag. 33).
- Elenchi di distribuzione: percorsi rapidi per comunicare con più persone.
- Gruppi: categorie di contatti (per es. suoneria condivisa).



Oppure



Aprire i Contatti.

Per consentire un accesso più rapido, i contatti sono suddivisi in 4 schede (**Tutti i contatti**, **Gruppi**, **Contatti SIM**, **Filtro**).

Composizione del numero di un contatto



Chiamare un contatto selezionato.

Oppure

(solo se lo slider è aperto)



Effettuare una chiamata (video).

Oppure



Premere **a lungo** per effettuare una chiamata vocale.



Oppure

Effettuare una chiamata vocale/video tramite il menu Opzioni.

Contatto/Contatto SIM selezionato

Chiamare il numero predefinito/video abilitato. Se sono memorizzati diversi numeri senza alcun numero predefinito impostato (non nel caso dei contatti SIM), selezionare il numero da chiamare.

Diversi numeri selezionati

Se sono stati selezionati diversi contatti o un elenco di distribuzione, il tasto di connessione  e il tasto di chiamata video  non hanno alcun effetto.

Tutti i contatti

Ciascun contatto può essere composto da 4 numeri e indirizzi e-mail, 2 URL, numeri di fax e indirizzi postali. È possibile impostare un valore predefinito per ciascun tipo di numero.

Nuova voce

<Nuova voce>

Scegliere.

I campi di inserimento disponibili sono suddivisi in 4 schede.

Vengono visualizzate le seguenti opzioni:

Info generali	Nome e cognome, numeri importanti (privato, lavoro, cellulare).
Privato	Indirizzo e-mail, numero di fax, indirizzo e appunti.
Affari	Informazioni e indirizzi relativi ai numeri di lavoro.
Personale	Suoneria, immagine, gruppo, compleanno e nome visualizzato.

All'interno delle singole schede:



Scegliere i campi di inserimento.



Compilare i campi di inserimento.

Deve essere digitato almeno un nome. Il nome di ogni contatto deve essere univoco. Inserire sempre il numero con il prefisso.

Assegnazione di file multimediali

In alcuni campi di inserimento (suoneria, video, immagine), è possibile assegnare suonerie audio/video e immagini specifiche.



Selezionare il tipo di file multimediale (per es. immagine) e confermare con .

Salvare un contatto

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva contatto**. Confermare con .

Opzioni dei Contatti

Opzioni

Aprire il menu.

Imp.come default	Impostare il campo selezionato come predefinito per quel tipo.
Commuta tab...	Scegliere la scheda relativa al contatto per visualizzare un maggior numero di campi di inserimento.
Agg.compleanno/Elim.compl.	Aggiungere/eliminare un compleanno.
Imposta data	Aprire il calendario alla data inserita attualmente.
Campo numerico selezionato:	
Ins.2 sec.pausa	Inserire una pausa ("P").
Inserisci wildcard	Inserire un carattere jolly ("?").
Reg. vocale/ Ri-registra voce	Iniziare la registrazione del tag vocale (v. pag. 35).
Riprod.Reg. vocale	Iniziare la riproduzione.
Canc.Reg.Vocale	Cancellare il tag vocale.
Altre opzioni a v. pag. 34.	

Gruppi

I seguenti gruppi sono predefiniti e possono essere rinominati ma non cancellati: **Famiglia**, **Amico**, **Office**, **Vip**.

Nuovo gruppo

È possibile aggiungere gruppi personali.

<Nuovo Gr.>

Scegliere e inserire il nome di un nuovo gruppo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Aggiunta di un membro



Selezionare un gruppo. Il numero di voci presenti viene visualizzato nella seconda riga quando questa viene evidenziata.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.nuov.mem..** Viene visualizzato un elenco di tutti i contatti non ancora presenti nel gruppo.



Selezionare i nuovi membri e confermare con

Aggiungi

Confermare la selezione.

Modifica gruppo

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

È possibile rinominare il gruppo e assegnarvi una suoneria e un'immagine (v. pag. 32).

Contatti SIM

In questa scheda vengono gestiti i contatti salvati nella scheda SIM. I contatti della scheda SIM contengono meno informazioni rispetto a quelli salvati nel telefono.

Nuova voce

<Nuova voce>

Scegliere per creare una nuova voce.



Spostarsi nei campi di inserimento.



Compilare i campi di inserimento (nome e fino a 3 numeri).

SIM/SIM protetta

Scegliere la posizione di memorizzazione.



Scegliere il numero di registrazione SIM disponibile.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva contatto** e confermare con



Confermare il comando di salvataggio.

Opzioni SIM



Selezionare il contatto SIM.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.altri campi**.

Convertire il contatto SIM in un contatto normale.

Filtro

Selezionare un criterio di filtraggio.

Viene visualizzato un elenco con i contatti contenenti la caratteristica scelta.

Menu opzioni


Non tutte le funzioni sono visibili in ogni circostanza. Queste funzioni possono essere applicate alla voce attualmente selezionata o a diverse voci selezionate.

Opzioni Aprire il menu.

Elenchi di distribuzione

Nuovo el. distr.	Inserire il nome.
Agg.a el. distrib.	Aggiungere il contatto a un nuovo elenco di distribuzione o a uno esistente.
AggNuov-Membro	Selezionare i contatti e aggiungerli all'elenco di distribuzione.

Contatti SIM

Agg.altri campi	Convertire il contatto SIM in un contatto normale (non vale per i contatti SIM protetti).
Numeri speciali 	L'Operatore di Rete potrebbe fornire alcuni numeri speciali. Selezionare le classi che si desidera mostrare/nascondere.

Gruppi

Nuovo gruppo	Inserire il nome.
Agg. a gruppo	Aggiungere uno o più contatti a un gruppo nuovo o già esistente.

Biglietto da visita

Crea bigl. visita	Creare un biglietto da visita.
Imp. come b.vis	Il contatto selezionato viene impostato come biglietto da visita.

Annulla B.Visita	Convertire il biglietto da visita selezionato in un contatto normale.
-------------------------	---

Campo multimediale selezionato

per es. Ri-prod.suoneria	Iniziare la riproduzione. Lo stesso vale per video e immagini.
per es. Sost. suoneria	Selezionare una nuova suoneria. Lo stesso vale per video e immagini.
per es. Elimina suoneria	Eliminare la suoneria corrente dai contatti. Lo stesso vale per video e immagini.

Opzioni generali

Sincronizza	Iniziare la sincronizzazione.
Apri sito web	Caricare l'URL.

Numeri speciali	L'Operatore di Rete potrebbe fornire alcuni numeri speciali.
Invia contatto	Inviare il contatto come biglietto da visita.
Imp. video amm./Disab.VideoCh.	È possibile impostare come video ammesso soltanto un numero del contatto. Notare che questa opzione non è disponibile per i contatti SIM.
Opz.Salvataggio	<ul style="list-style-type: none"> • copia/sposta nella SIM: vengono salvate soltanto le informazioni della scheda SIM. • copia/sposta nel telefono.
Salva in	Selezionare SIM/TELEFONO come posizione di salvataggio predefinita.
Duplica	Aprire un nuovo contatto con le informazioni duplicate.
Trova	Avviare la ricerca.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 18.

Selezione vocale

È possibile selezionare i numeri presenti nell'elenco Contatti pronunciandone il nome. Non è possibile assegnare un tag vocale ai contatti SIM, agli elenchi di distribuzione e ai gruppi.

È possibile salvare 99 tag vocali. Si può assegnare un tag vocale per ciascun numero di un contatto.

Registrazione di un tag vocale

Registrare il tag vocale in un ambiente tranquillo. Il tag vocale può essere lungo fino a 3 sec.



Aprire la scheda Contatti.



Scegliere un contatto.



Aprire il menu e scegliere **Modifica**.



Selezionare il campo di inserimento numero.



Aprire il menu e scegliere **Registr. vocale**.



Iniziare la registrazione.

Pronunciare il nome. Ripetere il nome dopo la riproduzione.

Selezione vocale



Premere **a lungo**.

Pronunciare il nome dopo il segnale acustico.

Lista chiamate



Il telefono salva i numeri delle chiamate selezionate, perse e ricevute per una comoda rilesione.

Le chiamate audio e video vengono memorizzate.

Le diverse informazioni relative alla chiamata sono elencate in 5 schede:

Ogni chiamata, Ch. eseguite, Chiamate perse, Ch. ricevute e Durata e costi.



Spostarsi nelle schede.

Ciascuna lista visualizza le 100 chiamate più recenti.

Composizione del numero



Scegliere la lista dei registri di chiamata (per es. **Chiamate perse**).



Selezionare la voce.



Comporre il numero (se disponibile), effettuare una chiamata video.

Chiamate perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.

Durata e costi

Visualizzare i costi e la durata durante una chiamata. Per visualizzare il costo della chiamata impostare la valuta e la tariffa. A seconda della scheda SIM è anche possibile impostare un limite di account.

Per il tipo di chiamata selezionato vengono visualizzate le seguenti informazioni: data/ora, durata e costi. Per tutte le chiamate in entrata e in uscita viene anche visualizzato il numero delle chiamate registrate.



Camera

Il telefono ha una fotocamera anteriore e una posteriore (v. pag. 7).

Se lo slider è chiuso è possibile utilizzare soltanto la fotocamera posteriore.



Modo immagini/Modo video

Scegliere la modalità e confermare con  / .

Attivare la fotocamera in modalità immagini:



Premere il tasto laterale per attivare la fotocamera.



Premere per attivare la fotocamera dalla modalità di stand-by.

La foto corrente viene visualizzata (in anteprima).

È anche possibile attivare la fotocamera utilizzando Media player o l'MMS editor.

Se la registrazione video viene avviata dall'MMS, la durata massima corrisponderà al tempo assegnato alla funzione di scambio dei messaggi (10 secondi).

Ripresa di immagini/video

Impostazioni prima di scattare foto/registrazione video



Aumentare/ridurre la luminosità. La luminosità può essere impostata su 7 livelli (da -3 a +3).



Ingrandire/ridurre l'immagine.

Ripresa di un'immagine

Attivare la fotocamera in modalità immagine. La fotocamera posteriore viene attivata automaticamente.



Premere per scattare la foto.

Scattando le foto con la fotocamera **posteriore** è possibile utilizzare l'autofocus:



Premere **a metà** per attivare l'autofocus.

Una volta regolata la messa a fuoco, viene emesso un segnale acustico.

Registrazione di video

Attivare la fotocamera in modalità video.




Iniziare la registrazione. La registrazione può durare fino a 5 minuti.

Pausa / **Avanti**

Controllare la registrazione.

Stop

Terminare la registrazione.

- Si può anche premere  per mettere in pausa/riprendere la registrazione.
- La registrazione/riproduzione video è messa in pausa se si apre/chiede lo slider.

Rivedere le immagini/ i video



Confermare la notifica di salvataggio. Viene visualizzata l'immagine.

L'immagine/video è salvata con un nome, la data e l'ora nella cartella **Media player** (v. pag. 49).

Iniziare la riproduzione

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Riproduci video**. Controllare la riproduzione, vedere v. pag. 49.

Ritorno a View Finder



Aprire l'opzione View Finder per scattare un'altra foto/registrazione un altro video.

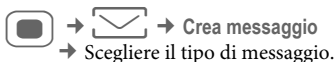
Eliminazione di immagini/video

Rifiuta

Eliminare l'immagine/video e aprire View Finder.

Crea messaggio

È possibile creare messaggi SMS, MMS ed e-mail.



SMS/MMS

Informazioni sugli SMS

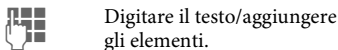
È possibile inviare e ricevere lunghi messaggi (fino a 755 caratteri) sul proprio telefono, che vengono automaticamente suddivisi in messaggi SMS concatenati (prestare attenzione agli addebiti).

Informazioni sugli MMS

Il Multimedia Message Service (MMS) permette di inviare testi, immagini/video e audio in un messaggio combinato a un altro cellulare o a un indirizzo e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti in una “presentazione di diapositive”.

Chiedere al proprio Operatore di Rete se supporta questo servizio. Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessaria una registrazione a parte.

Scrivere e inviare un messaggio SMS



Digitare il testo/aggiungere gli elementi.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.destinatario**.



Inviare il messaggio.



Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'SMS correttamente, premere **Ripeti**.

Scrivere e inviare un messaggio MMS



Aggiungere gli elementi e/o inserire il testo (a seconda dell'Operatore sono ammesse fino a 1024 caratteri).

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.destinatario**.



Inviare il messaggio.



Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'MMS correttamente, premere **Ripeti**.

Opzioni SMS/MMS

Nel menu Opzioni è possibile aggiungere/eliminare destinatari, immagini, modelli, contatti o creare nuove voci. I messaggi possono essere salvati come bozze. Per gli MMS è possibile aggiungere delle voci e un oggetto.

E-mail

Questo cellulare dispone di un proprio programma di posta -elettronica (client) che si può utilizzare per creare e ricevere e-mail. Per creare nuove e-mail è necessario configurare almeno un account di posta- elettronica (v. pag. 43).



Digitare il testo/aggiungere gli elementi.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.destin.**



Inviare il messaggio. Viene visualizzato lo stato di avanzamento della procedura di invio.

In Entrata

La casella di posta in entrata contiene tutti i messaggi MMS, SMS, CB, e-mail e WAP push ricevuti nel telefono.



Struttura della casella di posta in entrata

Per accelerare la procedura di accesso, la casella di posta in entrata è organizzata in tre schede. MMS/SMS/CB, e-mail e messaggi WAP push.

Ricezione di messaggi

SMS

Quando si riceve un nuovo SMS viene visualizzato un avviso. I nuovi messaggi vengono salvati automaticamente nella casella di posta in entrata.

MMS

La ricezione di un messaggio MMS avviene in due fasi: prima si riceve la notifica dell'MMS, poi l'MMS.

Se è disponibile un nuovo MMS per il download, viene visualizzato l'avviso di MMS ricevuto.

Info cella (Cell Broadcast)



Alcuni Operatori di Rete offrono servizi informativi (Cell Broadcast Service). Se la funzione è attivata (v. pag. 43), si ricevono automaticamente i messaggi CB.

E-mail

Le e-mail non si ricevono automaticamente. Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server (v. pag. 40).

WAP push

I messaggi WAP push sono messi a disposizione da alcuni centri servizi speciali. Si possono ricevere/respingere automaticamente in base alle impostazioni attuali.

Effettuare una chiamata: scegliere SMS, MMS oppure e-mail e premere  / .

SMS, MMS, CB



Scegliere il messaggio e confermare con .

Numeri, indirizzi e-mail, biglietti da visita e altri oggetti salvabili vengono evidenziati automaticamente.



Regolare il volume.



Accensione /spegnimento segnale acustico.

Solo per MMS:



Spostarsi in una diapositiva.



Passare alla diapositiva successiva/precedente.



Riprodurre il file multimediale.

Mentre ci si trova nella casella In Entrata si hanno le seguenti opzioni:

Visualizza, Download msg, Rispondi/Rispondi a tutti, Inoltro, Sel.c/non letto, Agg.a Cont..

Mentre si legge un messaggio si hanno le seguenti opzioni:

Invia, Invia MMS, Apri colleg., Ripetere, ades. Salva suono (salvare il file scaricato), **Chiama Numero, Salva appunt..** Funzioni standard a v. pag. 18.

Download di suonerie e loghi

È possibile ricevere link per scaricare il contenuto con un SMS. Evidenziare il link desiderato e, premendo il tasto di connessione , iniziare il download. Tenere presente che suonerie/loghi possono essere protetti (DRM, v. pag. 17).

E-mail

Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server.

Account POP3

La casella In Entrata del telefono contiene tutte le e-mail presenti nella casella di entrata del server POP3.

Account IMAP4

La casella In Entrata elenca le e-mail e le cartelle sottoscritte (per es. la segreteria telefonica). È possibile sottoscrivere diverse cartelle sul server IMAP4. Le e-mail vengono scaricate solo dalle cartelle sottoscritte.

Le e-mail cancellate dal telefono vengono cancellate automaticamente dal server.

Opzioni e-mail

Mentre ci si trova nella casella In Entrata si hanno le seguenti opzioni:

Visualizza, Richiama e-mail, Rich.tutti account, Impost. account, Rispondi/Rispondi a tutti, Inoltro, Agg.a Cont.. Per account POP3: **Canc. su server.** Per account IMAP4: **Sottosc.cartelle, Sposta in cartella, Sottoscrivi abbon. e l'ordine di visualizzazione.**

Mentre si legge un messaggio si hanno le seguenti opzioni:

Chiamata vocale/Chiamata video, Invia e-mail, Visualizza/Riproduci/Download, Elimina su telef., Vai a URL.

WAP push

Indicazione servizio (SI), di caricamento di audio/video/immagine/testo e servizi.

Messaggio di caricamento servizio

In base alle impostazioni del proprio telefono, si è collegati al browser e il servizio viene caricato automaticamente.

Agg.a Cont.

È possibile aggiungere i contatti ricevuti via SMS, MMS o e-mail. Si possono aggiungere i dettagli del contatto del destinatario, i dettagli compresi nel messaggio e nei biglietti da visita.

Salvare le informazioni del mittente/contatto

Le informazioni di contatto comprese in un messaggio vengono visualizzate nel testo **evidenziato**.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.a Cont.**

È possibile aggiungere le informazioni a un contatto esistente o crearne uno nuovo.

Salvare un biglietto da visita

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva contatto**.

Liste dei messaggi

I messaggi vengono visualizzati come accade nel caso della casella In Entrata (v. pag. 39).

Bozze

 →  → **Bozze**

L'elenco è suddiviso in due schede: SMS/MMS ed e-mail.

I messaggi possono essere salvati come bozze mentre vengono creati. I messaggi vengono salvati automaticamente come bozza se la trasmissione non viene eseguita.

Le e-mail non vengono sincronizzate al server.

Messaggi inviati



 →  → **Messaggi inviati**

L'elenco contiene tutti i messaggi inviati ed è suddiviso in due schede: SMS/MMS ed e-mail.

Imp.msg.

È possibile configurare i messaggi SMS, MMS, e-mail, info cella (CB) e vocali.

Impostazioni degli SMS

 →  → Imp.msg. → SMS
→ Scegliere la funzione.

Profili SMS

È possibile configurare i parametri degli SMS per un massimo di 10 profili diversi.

Header autom.

Il modello Intestazione è inserito automaticamente all'inizio dell'SMS.

Firma autom.

Il modello Firma è inserito automaticamente alla fine dell'SMS.

Salv.aut.ogg.inv.

Tutti i messaggi SMS inviati sono salvati automaticamente nella cartella Inviati (v. pag. 41).

Canc. SMS aut.

Il messaggio SMS meno recente nella cartella In Entrata sarà eliminato all'arrivo di un nuovo messaggio SMS.



Emoticon

Gli emoticon sono visualizzati automaticamente come piccole immagini.

Dimensione testo

È possibile impostare le dimensioni del testo da visualizzare nella funzione di visualizzazione SMS.

Impostazioni degli MMS

 →  → Imp.msg. → MMS
→ Scegliere la funzione.

Profili MMS

È possibile impostare i parametri degli MMS per un massimo di 5 profili diversi. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" all'indirizzo

www.BenQMobile.com/customercare

Recup. Rete Casa/Modo rich. roam.

È possibile impostare il momento in cui si desidera scaricare i messaggi MMS dal server in modalità Home e Roaming.

Rich.rap.lettura

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario legge il messaggio MMS per la prima volta si riceve un messaggio di notifica.

Rich.stat.cons.

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario scarica il messaggio MMS si riceve un messaggio di notifica.

Ora consegna

Selezionare per quanto tempo l'MMS deve essere conservato nel server prima di essere inviato al destinatario.

Periodo validità

Se non fosse possibile inviare un messaggio MMS durante l'intervallo indicato, esso sarà cancellato automaticamente dal server.

Nascondi numero

Se questa funzione è attiva, il destinatario non può vedere il numero del mittente.

Messaggi anonimi

Se l'impostazione è **Rifiuta**, i messaggi MMS anonimi vengono respinti automaticamente.

Cons.rapp.lett.



Se questa funzione è attiva, la funzione di segnalazione di lettura del messaggio è attivata.

Cons.st.cons.

Se questa funzione è attiva, la funzione di segnalazione di consegna del messaggio è attivata.

Modo creazione

Si può limitare il contenuto da aggiungere a un messaggio MMS.

Firma automatica

Vedere Impostazioni degli SMS
v. pag. 42.

Salv.aut.ogg.inv.

Vedere Impostazioni degli SMS
v. pag. 42.

Cons.pubblicità

Se questa funzione non è attiva, i messaggi MMS pubblicitari vengono respinti automaticamente.

Emoticon

Vedere Impostazioni degli SMS
v. pag. 42.

Dimensione testo

Vedere Impostazioni degli SMS
v. pag. 42.

Dim.max.msg

I limiti di dimensioni influiscono sulle dimensioni dei messaggi MMS scaricati e creati.

Impostazioni e-mail



→  → Imp.msg. → E-mail
→ Scegliere la funzione.

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" all'indirizzo

www.BenQMobile.com/customer-care

I parametri e-mail sono configurati con un massimo di 5 account diversi.

Impostazioni CB



→  → Imp.msg.
→ Info cella
→ Scegliere la funzione

Attivare/disattivare il servizio CB e visualizzare le informazioni locali in stand-by. È possibile configurare fino a 10 tipi di messaggi circolari che si desidera ricevere.

Casella vocale



La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione una segreteria telefonica nella quale il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non si desidera rispondere,
- è in corso una telefonata (e se la funzione **Avviso chiamata** (v. pag. 55) non è attivata).

Se la segreteria telefonica non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla utilizzare si deve effettuare la registrazione e impostare la funzione manualmente. La seguente sequenza può variare in base al rispettivo Operatore di Rete.

Impostazioni



→ Mail vocale

Num.segreteria:



Digitare un numero.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Notifica

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione di un messaggio che notifichi la presenza di voci corrispondenti a un nuovo messaggio vocale.

Internet



→ Scegliere la funzione.

È possibile ricevere le informazioni da Internet adattate specificatamente alle opzioni di visualizzazione del proprio telefono.

Richiamando questa funzione viene attivato il browser con l'opzione preimpostata. Le impostazioni possono essere specificate/pre-assegnate dal proprio Operatore di Rete.

In una rete GSM l'arrivo di una chiamata sospende la connessione dati. Il funzionamento della sessione riprende automaticamente una volta respinta o terminata la chiamata in entrata. In una rete 3G dovrebbe essere possibile effettuare una chiamata e una connessione dati contemporaneamente.

Conclusione di un collegamento



Premere per terminare il collegamento e chiudere il browser.

Si

Confermare.

OK

Confermare i dettagli per la connessione.

Navigazione nel browser



- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.

Indietro

Premere per tornare indietro di una pagina.



Se il collegamento è un numero di telefono, iniziare la chiamata (video).



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere di una riga.



Sfogliare il contenuto attivo (link nella pagina).


Inserimento di caratteri speciali



Scegliere i caratteri speciali.

Inserisci URL




Inserire l'URL e confermare con .

Avviare il browser e visualizzare il sito Internet indicato.

Elenco Preferiti

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.



Scegliere il bookmark e confermare con  per richiamare l'URL.

Storico

Visualizza l'elenco dei siti Internet visitati più di recente.



Scegliere la voce desiderata dello storico.



Richiamare l'URL.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 18.

Impost.browser

Impostare le modalità multimediali, aspetto e sensazioni, opzioni di protezione e WAP push relativamente al browser in base alle proprie esigenze. È possibile configurare e selezionare fino a 5 profili browser.

Download

In Internet è possibile trovare diversi oggetti da scaricare. Una volta scaricati, questi sono disponibili sul telefono.

Non è possibile scaricare più di un contenuto per volta.

I download in corso non vengono interrotti chiudendo lo slider.

Sono disponibili tre categorie di download:

- Navigazione nel Web.
- Open Mobile Alliance (OMA): per eseguire il download dei contenuti multimediali associati alla gestione dei diritti digitali.
- Download di applicazioni Java: applicazioni Java decodificate ed elaborate dal Java Application Manager (JAM).

Ulteriori informazioni

Con il browser potete scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

BenQ Mobile non presta garanzie e non si assume alcuna responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni abilitate successivamente per volere dell'utente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze derivanti da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura o riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Assicurarsi che il telefono disponga del Digital Rights Management (DRM) in modo che le applicazioni risultino protette dalla riproduzione non autorizzata. Queste applicazioni sono destinate esclusivamente al telefono e non possono essere trasferite da questo nemmeno per creare una copia di backup. BenQ Mobile non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente.

Il browser Internet è concesso in licenza da:



Giochi



In Internet sono disponibili numerosi giochi che si possono scaricare nel telefono: una volta scaricati, questi si possono usare sul telefono.

Sul cellulare sono già preinstallati alcuni giochi. I giochi disponibili sono elencati nel sito:

www.BenQ-Siemens.com/sl91

Organiser



→ Scegliere la funzione.

Calendario

Nel calendario è possibile inserire gli eventi. Per il corretto funzionamento del calendario è necessario impostare la data e l'ora.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: giornaliera, settimanale e mensile. Cambiando visualizzazione, si evidenziano l'ora/il giorno/la settimana corrente.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere
Nuovo evento/
Modifica evento.

Inserire la data e l'ora di inizio e la data e l'ora di fine. Per ciascun evento è possibile impostare una sveglia/la ripetizione.

Quando vengono raggiunti la data e l'ora dell'evento, si attiva un promemoria acustico e visivo.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (a meno che il telefono non sia spento in modalità di interruzione avvisi, v. pag. 15).

Memo vocale

Per iniziare/riprodurre la registrazione vedere il registratore audio (v. pag. 49).

Fusi orari

Il fuso orario può essere selezionato nel planisfero o nell'elenco delle città (v. pag. 58).

Sincronizzazione

Sincronizzare i dati archiviati in un server remoto con i dati del proprio cellulare.

Prima di iniziare la sincronizzazione, controllare le modalità **Profilo attivo**, **Modo Sync** e **Appl.da sincronizzare**.

Si possono configurare fino a 5 profili con un diverso Operatore di Rete, URL, porta e database di contatti/del calendario.

Extra



→ Scegliere la funzione.

Mio menu

Creare il proprio menu contenente le funzioni, i numeri di telefono dell'elenco contatti e le applicazioni usate più di frequente. È già impostato un elenco di 10 voci che è possibile modificare a piacere.

SIM toolkit (opzionali)

Attraverso la scheda SIM, l'Operatore di Rete potrebbe mettere a disposizione alcune funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei prezzi delle azioni ecc.



Simbolo dei servizi SIM.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sveglia

La sveglia può essere impostata separatamente per ogni giorno della settimana. La sveglia suonerà all'ora impostata, anche se la suoneria o il telefono fossero spenti (tranne nel caso in cui il telefono sia spento e la modalità sveglia disattivata, v. pag. 15). Premere un tasto qualsiasi per terminare l'allarme.



Scegliere il giorno della settimana.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Imposta promem..**



Impostare l'ora (hh:mm).

Salva

Premere per salvare le modifiche.

Applica ogni giorno**Opzioni**

Aprire il menu e scegliere. **Applica ogni giorno.**

Radio FM

Per utilizzare la funzione radio, la cuffia stereo deve essere collegata al telefono.

È possibile selezionare una frequenza, cercare le stazioni radio oppure selezionare una stazione radio da un elenco preimpostato.

Selezione della frequenza o scansione

Premendo **brevemente**: si passa a una frequenza precedente/successiva (0,1 MHz).

Premendo **a lungo**: si avvia la modalità di scansione.

Selezione da un elenco predefinito

Premendo **brevemente**: si seleziona la stazione radio.

Premendo **a lungo**: si aggiunge una stazione radio all'elenco predefinito.

Calcolatrice

Nella metà superiore del display si trovano la riga di inserimento e due righe di calcolo.



Digitare la/le cifra/e.



Spostarsi tra le funzioni.



Scegliere la funzione.



Digitare la/le cifra/e.



Utilizzare la funzione. Il risultato viene calcolato e visualizzato.

Conv.unità

È possibile convertire fra loro diversi importi.



Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.



Passare al campo di inserimento.



Inserire la quantità da convertire.



Passare al campo di selezione.



Selezionare la quantità da calcolare. Il risultato viene visualizzato.

Questi due campi di inserimento possono essere utilizzati alternandoli.



Aprire la calcolatrice con il valore corrente convertito.

Per attivare il blocco dei tasti durante la riproduzione, premere → **Home** → **#**.

Valuta

Inserire una valuta di base in cui è necessario eseguire le conversioni.


Registr.suoni

Reg.nuovo

Scegliere.

Se è inserita una scheda Micro SD (v. pag. 11), selezionare la posizione di salvataggio:

Memoria tel./scheda microSD

Scegliere la posizione di salvataggio predefinita e confermare con .



Registrazione/pausa alternativamente.

Eseg.

Terminare la registrazione.

Per la riproduzione vedere Media player (v. pag. 49).

Cronometro

Il cronometro consente di misurare il tempo o salvare gli intertempi.



Avvio/arresto/nuovo avvio.

Giro

Passare alla modalità giro. In modalità giro: salvare il tempo del giro.

Dopo un arresto:

Reset

Azzerare il tempo.

Media player

Quando si sta visualizzando un'immagine/video o si sta ascoltando una melodia l'applicazione avvia automaticamente Media player. Avvio dal menu principale:



Le funzioni di Media player sono accessibili tramite 4 schede:

Musica, Immagini, Video e Bookmark.



Scegliere la scheda.

Media player contiene i file salvati nella memoria del telefono e i file salvati sulla scheda di memoria.

Musica

Questa scheda contiene i file MP3 e AAC.



Scegliere il brano/lista e confermare con .

Media player offre le seguenti funzioni per la riproduzione della musica:



Riproduzione/pausa in base allo stato attuale.



Premendo **brevemente**: si passa al brano precedente/successivo.

Premendo **a lungo**: indietro/avanti veloce all'interno del brano corrente (per MP3).




Impostare il volume.

Immagini

Tutti i file sono elencati con nome del file e dimensioni.



Selezionare il file e confermare con .

Le seguenti funzioni si possono applicare a un'immagine visualizzata.



Passare all'immagine precedente/successiva nella directory.

Zoom dell'immagine

Opzioni

Aprire il menu e scegliere la modalità di zoom
Zoom +/Zoom -/Adatta a schermo.

Video

Media player offre le seguenti funzioni per la riproduzione dei video:



Riproduzione/pausa in base allo stato corrente.



(solo riproduzione locale, non riproduzione video)

Premendo **brevemente**: riavvolge/avanza se la funzione è supportata.

Premendo **a lungo**: passa all'immagine successiva/precedente.



Premere **brevemente**: si alza/abbassa il volume di un livello.

Premendo **a lungo**: si alza/abbassa il volume al massimo/minimo.

Bookmark

Riprodurre musica/video direttamente dal bookmark. La scheda Bookmark riporta un elenco di tutti i link con contenuto streaming.

File personali

Per organizzare i file, esiste un sistema di gestione file che funziona analogamente a quello del PC. In **File personali** sono presenti diverse cartelle per vari tipi di dati previste a questo scopo.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 17).

File personali si può aprire da altre applicazioni, per es. Media player, messaggi, impostazioni o tramite il menu principale:




Se è inserita la scheda Micro SD (v. pag. 11), le cartelle/i file sono organizzati in una scheda a parte. I file sono gestiti nello stesso modo dei file salvati nel telefono.



Selezionare la scheda (memoria telefono/scheda Micro SD). Viene visualizzata la lista delle cartelle/dei file.



Scegliere la cartella/file o il link e confermare con .

Indietro

Ritornare al livello della cartella precedente.

In base alla propria selezione, il file e la rispettiva applicazione si aprono oppure viene iniziato il download.

Struttura dell'indice

Cartella	Contenuto/ Opzioni	Formati (esempi)
Suoni	Melodie, registrazioni	mp3, aac, aac+, aac+,, m3u, mid amr, wav, real audio 8/9
Immagini	Immagini	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Video	Video	3gp, H263, MPEG4
Temi	Temi di caricamento	*
Giochi	Avviare Java Application Manager (v. pag. 46).	jar, jad
Applica- zioni	Avviare Java Application Manager (v. pag. 45) e visual- izzare l'elenco di applicazioni salva- te.	*
Vari	File multimediali dei tipi non com- presi in altre cartel- le, per es. i moduli di testo e le pagine Internet. Se si cerca di aprire un file di tipo sconosciuto, viene visualizzato un messaggio di errore.	per es. html, wml

Impostazioni

Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, ad es. per adeguare il telefono al livello di rumore di sottofondo.

I kit per auto Bluetooth non supportano i profili, per es. **Generale**, **Silenzioso**, **Riunione**, **Outdoor**, **Car Kit**, **Cuffia**, **Cavo musica**.



Scegliere un profilo standard o un profilo personale.



Attivare il profilo.

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Cambia impost.**

Viene visualizzato l'elenco delle impostazioni possibili. Per ulteriori dettagli, vedere le rispettive descrizioni dei menu.

Cuffia

Il profilo viene impostato automaticamente se viene collegata una cuffia originale.

Suonerie



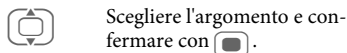
Impostare i segnali acustici del telefono secondo le proprie preferenze. Le impostazioni del volume servono a regolare il volume della suoneria e il livello generale del volume dei segnali acustici e dei suoni emessi dalle diverse applicazioni. Attivare/disattivare la suoneria per diverse funzioni o ridurla a un breve bip.

Temi



Caricare un'interfaccia operativa completamente nuova sul telefono. Premendo un tasto, le varie funzioni vengono ri-organizzate per Argomento.

Per motivi di spazio in memoria, i file degli Argomenti sono compressi. Dopo averli scaricati (v. pag. 45) oppure richiamati da **File personali** (v. pag. 51), questi vengono automaticamente decompressi all'attivazione.



Se si cancella un argomento attivo, gli elementi utilizzati vengono riportati alle impostazioni originarie.

Display



Impostare uno sfondo/logo

È possibile impostare separatamente le immagini per le seguenti funzioni:

- **Wallpaper:** immagine di sfondo utilizzata nel display in stand-by.
- **Logo:** la grafica che dovrà essere visualizzata al posto del logo dell'Operatore.

Messaggio saluto

Impostare un messaggio da visualizzare quando si accende il telefono.

Tempo retroillum.

Impostare la durata di retroilluminazione del display.

Luminosità

Impostare il livello di luminosità per il display e i tasti.

Riducendo la luminosità del display aumenta l'autonomia del telefono.

Risparmio energia

Impostare il tempo in cui il display passa alla modalità di risparmio energia. Per disattivare la funzione non selezionare alcun intervallo.

Vibrazione (vibrazione)



→ Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. Questa può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria.

Scambio dati



→ Scambio dati

Bluetooth® (BT)

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da BenQ Corp. è consentito sotto licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Bluetooth è un tipo di connessione radio a corto raggio che consente di collegare una cuffia o un kit viva voce senza bisogno di cavi.

A tutti i dispositivi Bluetooth è assegnato un indirizzo specifico e agli stessi è possibile assegnare anche un nome esplicativo.

La protezione con password e l'inclusione del partner BT in una lista di dispositivi "riservati", garantiscono la sicurezza della connessione Bluetooth.

Bluetooth attivo

Attivare/disattivare la funzione Bluetooth.

Ubicazione file

Selezionare la posizione in cui si desidera salvare i file al termine della trasmissione tramite il collegamento Bluetooth.

Cerca

Cercare categorie di dispositivi specifiche o tutti i dispositivi Bluetooth.

I dispositivi rilevati vengono visualizzati in un elenco (per le opzioni dell'elenco, vedere di seguito).

Disp.conosciuti

Visualizzare l'elenco dei dispositivi conosciuti.

Ultima conn.

Visualizzare gli ultimi 10 dispositivi collegati, compresi quelli collegati attualmente (vedere le opzioni in elenco di seguito).

Nome Bluetooth

Visualizzare le informazioni del proprio dispositivo. Inserire il nome BT per il proprio telefono. Si tratta del nome che il partner vede. Se non si assegna alcun nome, il telefono utilizza l'indirizzo del dispositivo -non modificabile.

Visib.Bluetooth

L'indirizzo o il **Nome Bluetooth** del telefono è visibile agli altri dispositivi BT se questi lo richiedono per la ricezione o l'invio dei dati.

Contatore dati

Visualizza le informazioni di trasferimento dati.

Profili conn.



A seconda dell'Operatore di Rete sono impostati fino a 25 profili, contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalle applicazioni.

Profili Internet



A seconda dell'Operatore di Rete sono impostati fino a 25 profili, contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalle applicazioni.

Tempo scadenza



A seconda del proprio Operatore di Rete è possibile specificare il tempo di scadenza valido per tutte le applicazioni.

Accesso diretto


È possibile assegnare un numero importante o una funzione importante a ciascuno dei due tasti funzione, al tasto di navigazione e ai tasti numerici da 2 a 9 (numeri di accesso diretto).





Accesso diretto

Scegliere il tasto



Softkey sinistro/Softkey destro

Scegliere il tasto e confermare con .

Tasti navigazione


Scegliere e confermare con . Scegliere **Su/Giù/Sinistra/ Destra** e confermare con .

Tasti numerici

Scegliere e confermare con . Scegliere il tasto numerico e confermare con .

Impostare la funzione



Selezionare la funzione e confermare con .

Avviare la funzione/chiamare il numero

Premere **a lungo** il tasto per avviare l'applicazione/selezionare il numero.

Funzioni predefinite dei tasti

Le seguenti funzioni dei tasti sono predefinite e non si possono modificare.



Aprire i Contatti (v. pag. 31).



Selezionare il numero della segreteria telefonica (v. pag. 44).

L'Operatore di Rete potrebbe aver già assegnato delle funzioni a un tasto funzione (per es. accesso a "Servizi SIM" oppure chiamata diretta del portale Internet). È possibile che la configurazione di questo tasto non sia modificabile.

Impost.chiamata

 →  → Impost.chiamata
→ Scegliere la funzione.

Nascondi ID



Quando si effettua una chiamata, il proprio numero può essere visualizzato sul display del telefono chiamato. Le impostazioni effettuate qui valgono per le chiamate vocali e video.

Avviso chiamata




Se si è registrati a questo servizio, attivare/disattivare l'avviso di chiamata.

Inoltri


È possibile specificare le condizioni per cui determinati tipi di chiamate debbano essere inoltrati alla segreteria o ad altri numeri di telefono.

Inoltro delle chiamate video/chiamate vocali

Chiamate vocali/Chiamate video

Scegliere il tipo di chiamata e confermare con .



Scegliere l'opzione e confermare con .

Opzioni


Aprire il menu e scegliere **Imposta**.



Digitare un numero/selezionare un contatto per l'inoltro.

Inoltro di altri tipi di chiamata

Ogni chiamata/Dati/Fax/Messaggi

Scegliere il tipo di chiamata e confermare con .

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Imposta**.



Digitare un numero/selezionare un contatto per l'inoltro.

Ogni chiamata



Tutte le chiamate vengono inoltrate.



Simbolo visualizzato nella riga superiore del display in stand-by.

Senza risposta



Una chiamata viene inoltrata nelle seguenti situazioni: **Non raggiungibile**, **Nessuna risposta**, **Occupato** (vedere di seguito).

Non raggiungibile



la chiamata viene deviata se il telefono è spento o non è in grado di ricevere.

Nessuna risposta



Una chiamata viene inoltrata soltanto dopo un intervallo di tempo stabilito dalla rete.

Occupato



la chiamata viene deviata se è in corso un'altra chiamata. Se è attivato l'**Avviso chiamata** (v. pag. 55), si sentirà il tono dell'avviso di chiamata durante una chiamata (v. pag. 28).


Fax

Le chiamate fax vengono inoltrate a un numero collegato a un apparecchio fax.

Dati/Messaggi

Le chiamate dati vengono inoltrate a un numero che abbia una connessione con PC.

Risp.con qls.tasto

È possibile accettare chiamate in entrata premendo un tasto qualsiasi (eccetto ).

Chiamate video

Specificare le impostazioni supplementari desiderate per le chiamate video.

Mostra mia imm.

Il video è sempre trasmesso al chiamante durante una chiamata video.

In caso contrario è possibile scegliere se inviare o meno il video quando si riceve una chiamata video.

Scegli immagine

Se non si desidera trasmettere la propria immagine video al chiamante (**Mostra mia imm.** non attivo) è possibile selezionare un'immagine video senza audio da mostrare in sostituzione.

- Durante una chiamata video non è possibile trasmettere file protetti (DRM, v. pag. 17).
- Il file video senza audio viene inviato durante le chiamate video con lo slider chiuso.

Telefono

→ Telefono

→ Scegliere la funzione.

Lingua

Impostare la lingua corrente.

- **Lingua display:** mostrare la lingua del display attualmente impostata.
- **Lingua in Uso:** scegliere una lingua per l'inserimento testo. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo **T9**.

Il telefono può essere resettato alla lingua del proprio Operatore di Rete inserendo quanto segue (in stand-by):

***#0000#**

Modo T9

Impostare la modalità T9 (inserimento di testo intelligente) o il metodo di inserimento testo predefinito multidigitazione per la maggior parte delle voci di inserimento testo.

Acustica tasti

Impostare il tono da riprodurre quando vengono premuti i tasti. Le possibili impostazioni sono **Tono**, **Silenzioso** e **Click**.

Se è impostata l'opzione **Click**, viene prodotto un tono soltanto per i tasti dotati di sensore (v. pag. 5).

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

Indic. luce ricarica

Se questa funzione è attivata, il tasto navigazione lampeggia durante il caricamento della batteria. Quando la batteria è completamente carica e il cavo di ricarica è ancora collegato, il tasto di navigazione rimane illuminato in maniera permanente.

Flex-Memory

Formatta Carta

Formattare la **scheda Micro SD** e cancellare **tutti** i dati salvati. La formattazione può durare qualche minuto.

Assist.memoria

Avviare l'assistente di memoria (v. pag. 19).

Id.telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Ctr.dispositivo


Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un test automatico nonché alcuni test sequenziali. Scegliendo **Auto-test** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

Per visualizzare la versione software del proprio telefono in stand-by digitare: ***#06#** e selezionare la scheda Configurazione.

Reset master

Ripristina i valori predefiniti del telefono (impostazioni di fabbrica). Questo non influisce sulla scheda SIM e sulle impostazioni di rete.

Inserimento alternativo in stand-by:

***#9999#** 

Inserire il codice telefono (v. pag. 20) e confermare con .

Va ricordato che il reset master non annulla le impostazioni personali (compresi i file salvati nel telefono), ma ripristina soltanto le impostazioni di fabbrica.

Orologio


 →  → Orologio

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente (v. pag. 16).

Impostazione di ora e data

Ora/Data Scegliere e confermare con .



Inserire l'ora. (ore/minuti) o la data (giorno/mese/anno) e confermare con .

L'ora e la data inserite sono utilizzate solo se è disattivata la funzione

Ora automatica (v. pag. 58). In caso contrario si usa e viene visualizzata l'ora della rete.

Fuso orario

Il planisfero mostra l'ora di sistema corrente.

Il fuso orario può essere modificato:



Scegliere l'impostazione desiderata e cambiare fuso orario nel planisfero.



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.



Visualizzare il fuso orario impostato e confermare.

Se il fuso orario è stato modificato:

- la sveglia non viene influenzata.
- Gli eventi di calendario vengono aggiornati in base al fuso orario attuale.

Formato ora

Impostare il formato di visualizzazione dell'ora utilizzato nelle diverse applicazioni.

Formato data

Impostare il formato di visualizzazione della data.

Visualizza ora

Impostare la visualizzazione dell'ora e della data in stand-by.

Ora automatica



Se si attiva questa impostazione, il fuso orario passa automaticamente all'ora locale dalla rete.

Sicurezza



Sicurezza

→ Scegliere la funzione.

Blocco tast.aut.

La tastiera viene bloccata automaticamente quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. Si resta comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare una chiamata d'emergenza.

La tastiera può essere bloccata e sbloccata direttamente anche quando il telefono è in stand-by. In ogni caso:



Premere **a lungo**.

Solo SIM protetta



(Protetto da PIN2 o dal codice telefono)

Le opzioni di chiamata sono limitate ai numeri della SIM protetti nei Contatti.

Codici PIN

Descrizione a v. pag. 20: **PIN On/Off, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cd.telef..**

Solo questa SIM



(Protetto da PIN2 o dal codice telefono)

Il telefono può essere collegato a una scheda SIM dopo aver inserito il codice telefono.

Blocchi rete



Il blocco rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori di Rete).

- **Ogni Ch. Uscente:** tutte le chiamate in uscita sono bloccate, tranne le chiamate d'emergenza.
- **Intern.in usc.:** sono possibili solo le chiamate nazionali.
- **Int.in uscita x casa:** non sono ammesse chiamate internazionali. Dall'estero si possono però effettuare chiamate verso il paese di appartenenza.
- **Ogni Ch. Entrante:** il telefono è bloccato per le telefonate in entrata.
- **Se roaming:** se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate.

Gestione diritti

Lanciare il manager Licenza per visualizzare/modificare le informazioni sulla licenza di tutti i file salvati.

Chiedi Sempre

Attivare o disattivare la funzione di notifica relativa al contenuto da scaricare (v. pag. 17).

Rete



Info rete

Richiamare le informazioni relative all'Operatore di Rete attualmente impostato.

Scegli rete

Iniziare la ricerca della rete. Questa funzione è utile se **non** ci si trova nella propria rete locale o ci si vuole registrare in una rete **diversa**.

Rete automatica

Il telefono cerca automaticamente e seleziona la rete successiva sull'elenco delle reti preferite.

Rete preferita



Visualizzare l'elenco delle reti preferite. Personalizzare l'elenco modificando le voci delle reti desiderate.

Selezione modo



Selezionare la banda in cui deve funzionare il telefono.

Accertarsi che l'Operatore di Rete supporti la modalità selezionata.

Ricerca veloce

La riconnessione della rete è accelerata.

Accessori



Car Kit

Il profilo **Car Kit** viene attivato automaticamente al collegamento del telefono all'apposito kit auto.

Cuffia

Il profilo **Cuffia** viene attivato automaticamente quando vengono inserite le cuffie.

Carica via USB

Il telefono viene caricato via USB quando è collegato a un computer tramite un cavo USB.

Mobile Phone Manager



MPM (Mobile Phone Manager) consente di utilizzare svariate funzioni estese del telefono dal PC. Il telefono e

il PC comunicano tramite una connessione Bluetooth. MPM offre innumerevoli funzioni.

Eventualmente il software è in grado di eseguire automaticamente alcune operazioni di routine, quali la sincronizzazione dei dati, il download delle foto più recenti o l'aggiornamento dei file musicali.

MPM facilita la gestione dei file musicali e sonori, delle suonerie e dei video. Con un clic del mouse è possibile trasferire tutti i contenuti di un CD musicale sul telefono sotto forma di compatti file AAC o MP3, mantenendo la qualità di prima classe.

Con MPM è possibile modificare facilmente e comodamente le proprie foto, immagini, sfondi e logo, aggiungendo numerosi effetti.

Mobile Modem Assistant consente di utilizzare il telefono con praticità e facilità come modem, sia a casa, sia in viaggio.

Con Phone Explorer è possibile accedere ai file del proprio telefono come se si trattasse semplicemente di un'altra cartella del PC.

Una guida dettagliata e la guida online MPM sono contenute nel CD fornito con questo telefono. Le versioni future di questo software possono essere scaricate da Internet all'indirizzo:

www.BenQ-Siemens.com/sl91

Servizio Clienti

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.BenQMobile.com/customer-care

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione del software (visualizzazione con *#06#, e selezionando la rispettiva scheda) ed eventualmente il numero cliente dell'assistenza.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita.....	0 22 26 00 43
Argentina	0 81 02 22 66 24
Australia	13 00 55 76 68
Austria	05 17 05 17
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina	40 08 88 56 56
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio.....	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca.....	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti.....	0 43 66 03 86
Estonia	56 64 54 00
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania.....	0 18 05 33 32 26
Giordania.....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna.....	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18

India.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia.....	0 21 46 82 60 81
Irlanda.....	18 50 77 72 77
Islanda.....	5 20 30 00
Italia.....	02 45 27 90 36
Kenia.....	2 72 37 17
Kuwait.....	2 45 41 78
Lettonia.....	7 50 11 18
Libano.....	01 44 30 43
Libia.....	02 13 50 28 82
Lituania.....	8 70 07 07 00
Lussemburgo.....	40 66 61 56 40
Macedonia.....	0 23 13 18 48
Malesia.....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco.....	22 66 92 09
Mauritius.....	2 11 62 13
Messico.....	01 80 07 11 00 03
Nigeria.....	0 14 50 05 00
Norvegia.....	22 57 77 46
Nuova Zelanda.....	08 00 27 43 63
Olanda.....	0 90 03 33 31 00
Oman.....	79 10 12
Pakistan.....	02 15 66 22 00
Paraguay.....	8 00 10 20 04
Perù.....	0 80 05 24 00
Polonia.....	08 01 30 00 30
Portogallo.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rep. Ceca.....	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca.....	02 59 68 22 66
Romania.....	02 12 09 99 66
Russia.....	8 80 02 00 10 10
Serbia.....	01 13 07 00 80
Singapore.....	62 27 11 18
Slovenia.....	0 14 74 63 36
Spagna.....	9 02 11 50 61
Sud Africa.....	08 60 10 11 57
Svezia.....	08 57 92 90 49
Svizzera.....	08 48 84 08 45
Tailandia.....	0 29 53 50 00
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Tunisia.....	71 86 19 02

Turchia.....	0 21 64 59 98 98
Ucraina.....	8 80 05 01 00 00
Ungheria.....	06 14 71 24 44
Uruguay.....	00 04 05 46 62
U.S.A.....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe.....	04 36 94 24

Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocate il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!

- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Dati dell'apparecchio

Dichiarazione di conformità

Con la presente BenQ Mobile dichiara che questo SL91 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo: www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Dati tecnici

Classe 3G:	3 (0,25 Watt)
Gamma di frequenze:	1920 - 2170 MHz (banda I)
Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880 - 930 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1710 - 1880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1850 - 1990 MHz
Peso:	<100 g
Dimensioni:	89 × 47 × 23 mm (78 ccm)
Batteria Li-Ion:	950 mAh
Scheda SIM:	3,0/1,8 V

ID telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM sono necessari i seguenti dati.

Numero della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

Smarrimento del telefono

Se è stato smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare che vengano utilizzati in modo indiscriminato.

Tempi di funzionamento e temperatura

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di rete e di utilizzo: Temperature estreme riducono notevolmente l'autonomia in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Il telefono potrebbe riscaldarsi notevolmente durante la trasmissione dei dati o utilizzando il servizio 3G. Ciò è normale e non comporta rischi.

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, BenQ Mobile si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che “per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventi-

vo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente”.

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di BenQ Mobile.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la BenQ Mobile Italy S.R.L., Piazza della Repubblica 32, 20124 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di BenQ Mobile, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che BenQ Mobile non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, BenQ Mobile si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.BenQMobile.com/customer-care**, oppure al servizio di assistenza telefonico. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviato Le via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di BenQ o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, BenQ o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. **SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di BenQ o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software,

distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di BenQ o ottenuti da altre fonti.

2. **COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. **DIRITTO D'USO.** BenQ Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. **LIMITAZIONI D'USO.** Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non espressamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi a possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da BenQ.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. BenQ, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e BenQ e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di BenQ non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. BenQ risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. In nessun caso BenQ, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che BenQ AG sia stata avver-

tita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO. BenQ, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

BenQ o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE. Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. DIRITTO APPLICABILE. Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle

norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. VARIE. Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e BenQ concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di BenQ siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenzerà la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, BenQ e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

Indice

A

Accensione/spengimento del telefono	15
Accesso diretto	54
Accesso rapido	54
Accessori	59
Acustica tasti	56
Allarmi spenti	15
Alternare le chiamate	27
Assistente di memoria	19
Avvertenze di sicurezza	2
Avviso chiamata attivo/inattivo	55

B

Batteria	
Caricare	13
dichiarazione di qualità	63
Estrazione	13
Inserire	11, 12
Tempi di funzionamento	14, 64
Blocchi rete	58
Blocco della tastiera	7
Automatico	58
Blocco tastiera automatico	58
Bluetooth®	53
Bookmark	
Media player	50
WAP	45
Breve messaggio (SMS)	38
Browser	44

C

Calcolatrice	48
Calendario	46
Avviso acustico	46
Cambio attività	20
Tasto	5
Caratteri speciali	23
Chiamata	
Alternare (cambiare)	27
Attesa	27
Conferenza	28
Costi	36
Fine	26
In attesa	28
Inoltro	55
Muto	29
Opzioni	29
Rifiuta	27

Chiamata

Rispondere/terminare	27
Video	25
Chiamata in attesa	30
Chiamata video	
Fine	26
Impostazioni	56
Impostazioni durante una conversazione	26
Opzioni	29
Rispondere	27
Tasto	7
Chiamate perse (lista registro)	36
Clamshell	
aprire/chiedere	8
Codice telefono	21
Collegamento a PC	22
Composizione con i tasti numerici	26
Conferenza	28
Contatore dati	53
Contatti	31
Elenco di distribuzione	34
Gruppi	33
Nuova voce	32
Nuovo contatto SIM	33
Contratto di licenza	66
Convertitore di valuta	48
Costi	36
Creare messaggi	38
Cronometro	49
Cura del telefono	63

D

Dati dell'apparecchio	64
Dati tecnici	64
Differenza tra caratteri maiuscoli/ minuscoli (T9)	22
Digital Rights Management	17
Display	52
Lingua	56
Logo	52
Luminosità	52
Messaggio di saluto	52
Risparmio energia	52
Sfondo	52
Simboli	9
Download	45
Durata e costi	36

E

Elenco di distribuzione	34
E-mail	
Creare	39
Impostazioni	43
Scaricare	40
Extra	47

F

Fax/dati	54
File personali	50
Formato data	58
Formato ora	58
Fotocamera	36
Impostazioni	37
Riprendere un'immagine/un video	37
Tasto	6
Funzioni standard	18
Fuso orario	16, 58

G

Giochi	46
File personali	51

I

Immagine	
Media player	50
Riprendere	37
Impostazioni	51
Impostazioni Car Kit	59
Impostazioni cuffia	59
Info cella (CB)	
Impostazioni	43
Ricevere	39
Inoltro delle chiamate	55
Inserimento testo	
Con T9	23
Lingua in Uso	23
Menu Modifica	23
Senza T9	22
Internet	44
Profili	54
Invito download contenuto	59

L

Lingua	56
Lingua in Uso	23, 56
Liste dei registri chiamate	35
Logo	52
Luminosità	52

M

Manager Licenza	59
Manutenzione del telefono	63
Media player	49
Bookmark	50
Immagini	50
Musica	49
Video	50
Menu principale	17
Messa in attesa della chiamata	27
Messaggio	
E-mail	39
MMS	38
SMS	38
Messaggio di saluto	52
Messaggio vocale (segreteria telefonica)	44
Microfono on/off	29
MMS	
Creare	38
Impostazioni	42
Ricevere	39
Mobile Phone Manager	60
Modalità di selezione	19
Modalità offline	15
Modalità stand-by	16
Modelli	25
Modelli di testo	25
Musica	49
Muto (microfono)	29

N

Nascondi ID attivo/inattivo	55
Numeri di servizio	61
Numero di emergenza	16
Numero di identità telefono (IMEI)	57
Numero IMEI	57

O

Ora automatica	58
Ora/Data	16, 57
Organizer	46
Orologio	57

P

Panoramica del telefono	5
PIN	
Cambia	21
Codice telefono	21
Inserire	15
On/Off	21
PIN2	20

Posta in Entrata	39
Potenza del segnale	16
Prefisso	26
Profili	51
Profili di connessione	54
PUK, PUK2	20

R

Radio	48
Radio FM	48
Registratore	47
Registratore suoni	49
Reset master	57
Rete	59
Informazioni	59
Rete automatica	59
Rete preferita	59
Ricerca veloce	59
Scegliere	59
Selezione banda	59
Ricerca rapida in elenco	19
Ricomposizione del numero	26
Risparmio energia	52
Risposta con qualsiasi tasto	56

S

Scambio dati	53
Scheda di memoria	11
Scheda Micro SD	11
Inserire	11
Scheda SIM	11
Inserire	11
Sblocco	21
Toolkit	47
Schede	18
Segreteria	44
Segreteria telefonica (di rete)	44
Selezione banda	59
Selezione vocale	35
Attivare	35
Registrare un tag vocale	35
Sequenze di toni (DTMF)	31
Sfondo (display)	52
Sicurezza	20
Codici	20
Impostazioni	58
Sicurezza all'accensione	22
Simboli	9
Simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso	17

Sincronizzazione	47
Sistema di gestione file	57
Smarrimento del telefono, scheda SIM	64
SMS	38
Creare	42
Impostazioni	39
Ricevere	58
Solo questa SIM	58
Solo SIM protetta	16
SOS	15
Spegnimento (allarmi spenti)	57
Spia di indicazione caricamento	52
Suonerie	47
Sveglia	

T

T9	56
Attivo/disattivo	23
Inserimento testo	18
Tasto di navigazione	25
Telefonare	15
Telefono	64
Accensione/spegnimento	51
Dati tecnici	5
Impostazioni	15
panoramica	64
Spegnimento (allarmi spenti)	52
Tempi di funzionamento	14
Temperatura	64
Tempi di funzionamento	13
Batteria	54
Tempo di carica	56
Tempo scadenza	31
Toni di servizio	
Toni DTMF (sequenze di toni)	

V

Versione software	57
Vibrazione	53
Video	50
Media player	37
Registrare	58
Visualizza ora	27
Viva voce	26
Volume	26
Volume del ricevitore	26
Volume del ricevitore	

W

WAP	44
WAP push	39